

**CENTRAL OFFICE of the  
SICK-FUND "KUPAT-HOLIM"**

מרכז  
קופת חולים

TEL-AVIV, May 29, 1951. תל-אביב.  
PHONE: 4591, 4592, 4593 P.O.B. 12 12.ד.ת 4593, 4592, 4591.פ.ט

K/221/12296

IN REPLY PLEASE QUOTE NO. בתשובה נא להזכיר: מס'

Independent Minkowitzer Podolier Relief  
c/o Mrs. Bella Finkel  
35 West 65 Str.  
New York City.

Dear Friends,

It was with great pleasure that we learned about the agreement you have entered into with our representative at the U.S.A., Chaver Mordechay Benen, to build a clinic in Tel-Aviv that will bear the name of your society.

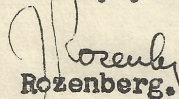
It is very generous on your part to contribute towards the erection of a clinic at one of the first and busiest districts of Tel-Aviv.

In spite of the acute shortage of building material it will soon be finished and will be a blessing to the neighbourhood.

I can assure you, dear friends, that you could not have found a more everlasting monument perpetuating the memory of the martyrs in Minkowitz, than by helping us build a medical dispensary for the sick people.

Kupat Holim is very thankful to you for your help and efforts to alleviate the sufferings of the ailing population in Israel.

Sincerely yours

  
J. Rozenberg.

CENTRAL OFFICE of the  
SICK-FUND "KUPAT-HOLIM"ס ר כ ז  
קופת - חו ל י ם

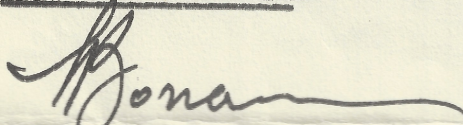
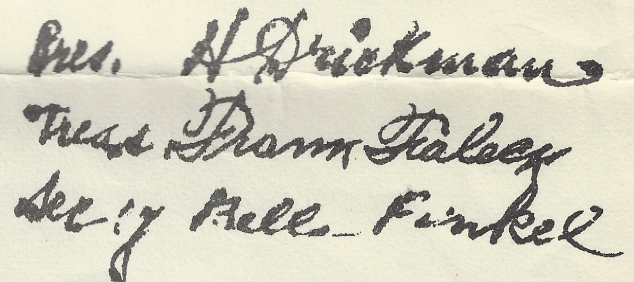
## NEW YORK OFFICE

Suite 1401  
45 EAST 17th STREET  
New York 3, N. Y.  
ORchard 4-7100TEL-AVIV, תל אביב.  
PHONE: 4501, 4502, 4503 P.O.B. 12 12 ת.ד. 4503, 4502, 4501, 970  
CABLES: KUPATHOLIM, TEL-AVIV תל אביבAGREEMENT BETWEEN THE KUPAT HOLIM IN ISRAEL AND THE UNITED  
MINKOWITZER PODOLIER RELIEF INCORP. OF NEW YORK CITY.

The following agreement has been reached between the United Minkowitzer Podolier Relief Incorp. of New York City and the Kupat Holim in Israel.

1. Kupat Holim of the Histadrut has undertaken to build a 14 Room clinic in Tel-Aviv, the cost of which will amount to over \$30,000.00 besides the equipment.
2. The United Minkowitzer Podolier Relief Incorp. has agreed to participate in the cost of building this clinic by contributing a total sum of \$15,000.00.
3. The clinic will be dedicated to the memory of the martyrs in Minkowitz by the Minkowitzer in U.S.A.
4. A special plaque which will bear the name of the United Minkowitzer Podolier Relief Incorp. will be affixed to the entrance of the clinic. Besides that - small plaques will be affixed at the entrance of each room bearing the name of the contributor as directed by the Executive of the United Minkowitzer Podolier Relief Incorp.
5. At the signing of this agreement a sum of \$3,000.00 will be paid on the account and the balance will be paid within a period of 18 months or less.
6. The Kupat Holim will start the actual building of this clinic with the signing of this contract.

FOR THE KUPAT HOLIM

MORDECAI BONEM  
Director Kupat Holim, IsraelFOR THE UNITED MINKOWITZER  
PODOLIER RELIEF, INCORP

**CENTRAL OFFICE of the  
SICK-FUND "KUPAT-HOLIM"**

מרכז  
קופת-חולים

NEW YORK OFFICE

33 EAST 67th STREET  
New York 21, N. Y.  
REgent 4-6010

תל-אביב  
TEL-AVIV.....  
PHONE: 4591, 4592, 4593, P.O.B. 12 12 .ת.ד. 4592, 4591 .פ.ד.  
CABLES: KUPATHOLIM, TEL-AVIV : טלגרמות

June 20, 1951

Mrs. Bela Finkel  
35 West 65th Street  
New York, N.Y.

Dear Mrs. Finkel:

I read with pleasure the letter you received from one of your Minkowitz-Podolier people in Israel. Thank you for giving me that pleasure.

I would like to take this opportunity and assure you and the members of your organization that Kupat will live up to every printed word of the agreement made between Minkowitz-Podolier Relief Society and that of the Kupat Holim. I am sure your members will enjoy hearing such gratifying report on the clinic which bears the name of your worthy Organization.

Have my best wishes for a Happy Summer and please convey same to all your members.

With personal warm regards, I remain

Most sincerely yours,



MORDECAI BONENN  
Director Kupat Holim, Israel

MB/sb

BUILDING & ROAD CONTRACTORS  
**M. & Sh. BERMAN**

5, Frug Street

Teleph.....

Tel-Aviv, Palestine

קבלנים לבנין ולסלילת כבישים

**מ. ש. ברמן**

רחוב פרוג 5

טלפון.....

תל-אביב, ארץ-ישראל

Tel-Aviv, The ..... 6 ביוני 1951 יום

א סיון תשי"א

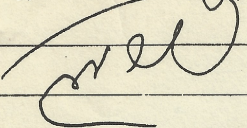
מה שזורעים קוצרים.

בי"לה היקרה,

את מכתבך עם החוזה קראתי בגאווה לאומית ולוקל פטריוטיה מינקובצואיך, כי ממנו נוכחתי שהתלמים העמוקים שחרשנו וזרענו בגולה ובעירנו בפרט בלבבות הנוער שלנו אפילו בגולה השנייה באמריקה נושא פרי, כי מהמחברת שהוצאתם ושלחם אלינו הייתי מאוכזב. שם תארתם את כל העבר הגלוחי אף השוק של הבהמות עם הלכלוך שלו לא שכחתם, רק הפעולות היפות שעשינו למען בנין ארצנו, עתידנו, ואת האנשים הפעילים אשר הקריבו את נפשם למען האידיאל הנשגב, כמו מאיר אינגברמן אשר הרוה את אדמתנו הקדושה בדמו בכנרת, וגם את השליחים הראשונים ששלחנו לפי קריאת המנהיג הדגול שלנו מר אוסישקין ז"ל - לא הזכרתם. ומאד כאב לי הלב על זה, חשבתי בלבי שבהזדמנות הראשונה לתת לכם את הנזיפה המתאימה. מהפעולה הנאה שעשיתם וראו נוכחתי שטעיתי ואתכם הסליחה - ולך במיוחד, ולכל המפעילים והמפעלים, אני מאחל ברכה והצלחה בכל מפעליכם הנשגבים למען ישראל.

ועתה לעצם הענין: תסלחו לי שאחרתי בהשובה על מכתבך כי אני אוהב לעשות שליחות במלואה, לכן לקח זמן עד שמצאתי את האנשים המספלים בעניינים האלה בקופת-חולים כי בן-אחי לא נמצא בישראל. השבוע בררתי הכל ואני יכול לכתוב כי ראיתי את את המרפא של 14 חדר הנמצאת בתל-אביב ברחוב שבזי, היא יפה ונעימה וכבר בפעולה והם מתכוונים לסדר חגיגה אינטימית ולעשות צלומים. אני אשתדל כי גם מינקובצואים ישתתפו. הם מבטיחים לסדר שלט זכרון אחד בלבד ולא בגל חדר נפי שאת כותבת, הם מנמקים זאת שהחולים לא מרוצים אם תולים שלט של מתנדבים על הקירות ואולי הצדק עם. את מי שפגשתי מהמינקובצואים מטרתי להם על הפעולה היפה שעשיתם למען העבר.

ישר כחכם! נשתבואי בי"לה לישראל נחיה ביחד דרך לפעולות באופן מיוחד למען ישראל לעתיד כי יש עונו נר נוהב לעבודה למען ישראל. *הנשיא לראשיתו בארץ חוקי וריה*  
*מאיר אינגברמן*

בכבוד רב,  


(over)

# United Minkowitz-Podolier Relief Fund, Inc.

פאראייניגטער מינקאוויץ-פאָדאָליער רעליף, אינק.

A. ELLMAN, Honorary President  
H. DRICKMAN, President  
L. SIEGEL, Vice-President  
F. FOLECK, Treasurer  
P. FORMAN, Recording Secretary  
MRS. B. FINKEL, Executive Secretary

L. POSTERNACK  
J. YAGER  
M. KLIGMAN  
Trustees

ליבע פריינט:

## Executive Board

A. M. PERLMAN, Chairman  
S. BECKELMAN  
MRS. S. BLINDER  
A. DERAZNER  
CH. FRIEDMAN  
W. FEINGERTZ  
I. FINKEL  
V. HANDELMAN  
J. KULCHINSKY  
MRS. B. KLIGMAN  
J. MEILMAN  
M. STANDARD  
MRS. L. SCHWEISBERG  
MRS. F. YAGER

איר געפינט בייגעלעגט פאָטאָסטאטישן מאטעריאל אין פארבינדונג מיט'ן קופת חולים פראיעקט אין ישראל, וואס אונזער מינקאוויצער רעליף פירט דורך. מיר האבן טוין איינגעצאלט א גאנץ פיינע סומע. ס'פאלט אונז נאך אבער זייער פיל צו דערגרייכן די סומע פון 15 טויזנט דאלאר, וואס מיר דארפן צוטראגן צום פראיעקט.

ס'פרייט אונז אייך צו מעלדן אז דער קליניק איז טוין פארטיג און מיר האבן דערהאלטן בילדער, ס'פון דעם אויס-זיין פון קליניק, ס'פון דער פיערליכער דערעפנונג פון דעם אנשטאלט, ב' וועלכער א גרויסע צאל פון מינקאוויצער לאנדסלייט אין ישראל מיט משה בערמאן אין דער שפיץ, זיינען אנוועזנד געווען, און זיי געפינען זיך אויף די בילדער. אייער,

מיט לאנדסטאמאפט גערום.

הילד פּינקל  
ביילע פּינקעל  
עקז. סעקרעטארי.

ה. ברוקמאן  
ה. דרוקמאן  
פרעזידענט.

## באמערקונג.

מיר בעטן אייך רעזערווירן דעם 8טן סעפטעמבער, ווען ס'וועט פארקומען די 9-טער הזכה פארזאמלונג פאר אונזערע קדושים. די בילדער וואס מיר האבן דערהאלטן פון ישראל וועלן דארט געוויזן ווערן.

